

Consejos para familias que están considerando un programa residencial.

Sobre los consejos contenidos en ésta página: Esta hoja de consejos ha sido preparada con la ayuda de familiares de niños que han recibido servicios residenciales, para que usted y otros puedan beneficiarse de sus experiencias. Por favor use esta hoja de consejos cuando usted (1) esté pensando que es lo más importante para usted y su niño/a, y (2) esté decidiendo qué preguntas hacer al considerar un programa residencial para su niño/a.

Si está considerando un programa de tratamiento residencial para su niño/a –o si su niño/a ha sido admitido/a recientemente a un programa residencial, es probable que tenga muchas preguntas. Esta hoja de consejos para la familia está diseñada para ayudarle a obtener el mejor cuidado y tratamiento posible para su niño/a con dificultades emocionales y del comportamiento.

Los programas residenciales están diseñados para evaluar y estabilizar a los niños para que puedan reunirse de nuevo con sus familias tan pronto sea posible, dadas sus necesidades. Los mejores programas trabajan con y para las familias y los niños: colaboran y ayudan a las familias a descubrir que es lo que le ayuda a su niño/a a florecer.

Hablando prácticamente, puede que haya límites en cuanto a la cantidad de opciones que usted tiene en el sitio donde su niño/a recibe tratamiento. No tenga miedo de hacer preguntas o de retar las políticas que no tienen sentido o no le parecen correctas a usted. Trabaje de cerca con los proveedores para ayudarle a su niño/a. Muchos proveedores estarán abiertos a sus ideas y comprenden que usted es quien mejor conoce a su niño/a. Si encuentra obstáculos serios en el camino, busque a alguien que le ayude, a otro familiar, a un proveedor que le apoya, o a alguien que abogue por usted.

Idealmente, las respuestas a las próximas preguntas deben de ser “sí” –pero algunas veces habrá que ceder en algunos puntos y considerar algunas opciones. Muchos programas excelentes no llenarán todos los criterios, pero entre más de cerca trabajen las familias y los programas, más se acercarán los programas a hacerlo. Si, sin embargo, un programa no apoya a la familia, o si la respuesta a cualquiera de las preguntas acerca de seguridad o de si el tratamiento es el apropiado para su niño/a es “no,” entonces tal vez deba considerar otras opciones. Nadie debe aceptar un tratamiento que no sea seguro, o que sea inapropiado o falto de respeto.

Usted puede ser un miembro valioso y activo del equipo de personas que trabajan con su niño/a mientras esté en cuidado fuera del hogar. A través del trabajo en equipo, usted puede construir un futuro brillante para su niño/a.



¿EN EL HOGAR O FUERA?

¿Es un programa residencial realmente el mejor sitio para que mi niño/a reciba tratamiento ahora mismo?
¿Existen servicios comunitarios que podrían servir?



EL SITIO CORRECTO NO CUALQUIER SITIO

¿Tiene éste programa en particular la mejor experiencia posible para los niños con los retos y necesidades específicas de mi niño/a?



PROGRAMA SEGURO

¿Es acreditado o tiene licencia el programa? ¿Se asegura que los empleados no tienen antecedentes criminales y que no están listados en el registro estatal de abuso infantil?



SERVICIOS EFECTIVOS

¿Se basan las técnicas usadas por el programa en estudios de investigación con niños que tienen necesidades similares a mi niño/a?



LAS FAMILIAS SON SOCIOS IGUALES

¿Me hace sentir el programa que mi opinión y mis ideas son importantes? ¿Me involucra el programa en las decisiones acerca de mi niño/a?



LOS JÓVENES TIENEN VOZ

¿Capacita el programa a los jóvenes para elegir y tomar decisiones mientras están en cuidado residencial? ¿Les ayuda a planear para alcanzar sus propias metas a largo plazo?



PODER POSITIVO

¿Levanta el programa a los niños sin quebrantarlos?



LA COMUNICACIÓN CUENTA

¿Se comunica bien el programa conmigo y tiene un plan claro para consultarme con preguntas y decisiones importantes?



LA FORTALEZAS CUENTAN

¿Considera el programa las fortalezas de nuestra familia y nos ayuda a descubrir y construir sobre nuestras fortalezas y las de nuestro niño/a?



RESTRICCIÓN Y RECLUSIÓN

¿Se usa la restricción solamente cuando un niño/a realmente está poniendo en peligro a otros o a sí mismo? ¿Está entrenado el personal para reducir la necesidad de restricciones, para usar restricciones de manera segura, y para evitar el uso de reclusión?



EQUIPO DEL NIÑO Y LA FAMILIA

¿Me considerarán miembro del equipo y hablarán conmigo regularmente todas las personas que están trabajando con mi niño/a (y con mi niño/a si es que tiene edad suficiente) acerca del plan de servicios y como es que están funcionando las cosas?



EDUCACIÓN

¿Le ofrece el programa oportunidades educativas a mi niño/a mientras esta en cuidado? ¿Qué pasos se tomarán para asegurar que después de su estancia, mi niño/a tendrá una transición efectiva a la escuela en nuestra comunidad?



CONNEXIÓN CON EL HOGAR Y LA COMUNIDAD

¿Cómo va a apoyarnos el programa cuando nuestro niño/a regrese a casa? ¿Mantiene el programa la

participación de los niños en actividades comunitarias aún cuando están en cuidado residencial? ¿Prepara el programa a los adolescentes para vivir independientemente?



CUESTIONES DE TRAUMA

¿Entiende el programa que muchos niños han experimentado niveles abrumadores de estrés y/o trauma? ¿Evita el programa las situaciones que pueden re-traumatizar a los niños?



MEDICAMENTOS

¿Trabaja el programa con los médicos de mi niño/a y otros, para aprender acerca de su historial médico antes de ser admitido? ¿Usa el programa medicamentos de manera segura y apropiada?



¿YA ESTAMOS AHÍ?

¿Monitorea el programa los avances de mi niño/a hacia alcanzar sus metas, y se hacen ajustes cuando es necesario? ¿Puede el programa describir claramente los criterios para dar de alta a mi niño/a? ¿Qué sucederá si hay un desacuerdo acerca de si está listo/a mi niño/a para ser dado/a de alta?

Para obtener las respuestas a sus preguntas o para ponerse en contacto con alguien que puede abogar por usted y ayudarle a aprender más acerca de cómo puede encontrar los servicios más efectivos para su niño/a, por favor póngase en contacto con:

La Federación Nacional de Familias para la Salud Mental Infantil en <http://www.ffcmh.org/>

Agradecemos a los muchos miembros familiares, personal de programas residenciales y otros quienes han revisado y contribuido a este trabajo. Este esfuerzo se realizó como parte de la Iniciativa Building Bridges (BBI por sus siglas en inglés) la cual es apoyada por la Rama de Niños, Adolescentes y Familias (Child, Adolescent and Family Branch), del Centro de Servicios de Salud Mental (Center for Mental Health Services) del la Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental (Substance Abuse and Mental Health Services). Esta Hoja de Consejos para la Familia es un producto de BBI, un esfuerzo nacional que apoya las asociaciones fuertes entre los proveedores residenciales y comunitarios, aquellos responsables de políticas, quienes abogan por las familias, las familias y los jóvenes para la implementación de prácticas que son impulsadas por las familias, guidas por los jóvenes, basadas en fortalezas, cultural y lingüísticamente competentes, individualizadas, informadas en evidencia y práctica, y consistentes con la investigación acerca de los resultados positivos sostenibles.

Para información más detallada acerca de los temas tratados en ésta Hoja de Consejos, favor de ver la Hoja de Consejos Familiares para Programas Residenciales: Mayor Información para Familias y Proveedores de Cuidados; Esta Hoja de Consejos Familiares expandida, al igual que otros materiales acerca de la iniciativa nacional Building Bridges se encuentra disponible en www.BuildingBridges4Youth.org

La Rama de Niños, Adolescentes y Familias del Centro de Servicios de Salud Mental, de la Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental provee vigilancia y apoyo parcial para la iniciativa Building Bridges.

Avanzando las asociaciones entre los proveedores de servicios residenciales y con base comunitaria, los jóvenes y las familias para mejorar vidas.